



Kirche fertig los!

Kirchenfest Grosshöchstetten 3. / 4. und 5. Juni 2016



Konzerte in der Kirche



Besichtigung der renovierten Kirche und Informationen zur Renovation, bzw. Neubau



Enthüllung Kunstobjekt «Schöpfung»



Festwirtschaft im Festzelt,
Samstag: u.a. Nachtessen, Sonntag: u.a. Mittagessen



Festgottesdienst



Ganzer Samstag: Kinderprogramm mit dem Treffmobil

klein und fein



Als kleine und feine Kunden-Genossenschaft setzen wir auf solides Versicherungshandwerk in den ländlichen Gebieten der Schweiz. Privatpersonen, Landwirte und KMU zählen auf uns – seit 1874.

Hauptagentur Grosshöchstetten

Roland Zurflüh

Bernstrasse 8

3506 Grosshöchstetten

Tel. 031 711 29 05

www.emmental-versicherung.ch

emmental

versicherung



Editorial

Liebe Festbesucherinnen und Festbesucher

Zum grossen Kirchenfest der Kirchgemeinde Grosshöchstetten vom 3. bis 5. Juni 2016 heisse ich Sie herzlich willkommen. Unter dem Motto „Kirche fertig los“ feiern wir den erfolgreichen Abschluss eines umfassenden Renovations- und Erneuerungsprojektes der Kirche Grosshöchstetten. Nach einer zweijährigen Bauphase steht die historisch äusserst bedeutungsvolle Kirche in ihrem neuen Glanz da. In enger Zusammenarbeit mit der kantonalen Denkmalpflege und dem archäologischen Dienst konnten die betrieblichen Bedürfnisse und die baulichen Notwendigkeiten erfüllt werden ohne die geschichtlich wertvollen Elemente zu gefährden. Am 3-tägigen Kirchenfest werden Sie vieles über das Bauprojekt und über die eindrucksvolle Geschichte der Kirche Grosshöchstetten erfahren. Ich lade Sie ein, die einmalige Gelegenheit wahrzunehmen, einen vertieften Einblick in das Innenleben einer glanzvollen Kirche zu nehmen. In eine Kirche, die auch in Zukunft als Raum für unterschiedliche Anlässe zur Verfügung steht und so einen wesentlichen gesellschaftlichen Beitrag über die Kirchgemeindegrenze hinaus leisten wird. Das vorliegende Programm verspricht ein ideenreiches, geselliges und unterhaltsames Fest, welches die Lebendigkeit der Kirche sichtbar werden lässt. Ich freue mich auf die vielen Begegnungen und auf den mit Dankbarkeit verbundenen gemeinsamen Rückblick auf das gelungene Kirchenprojekt.

Ernst Zürcher, Kirchgemeindepäsident

sutter

Fussorthopädie und Schuhe
Dorfstrasse 10, 3506 Grosshöchstetten
www.fussorthopaedie.ch



D Chatz uf em Zwätschgeboum

Das habt ihr sicher schon lange gewusst:

Der Christof Fankhauser ist im Fall kein Esel, - auch keine Katze und keine Kuh! „I bi im Fall kei Esel...“. Das singt er genauso im Titelsong „D Chatz uf em Zwätschgeboum“. Er tut's frisch und fröhlich von der Leber. Aber die Katze, der Esel und die Kuh helfen auch mit dabei! Und natürlich darf das verehrte Publikum auch mitmachen und singt die Freude „vo z overscht bis z underscht grediuse i dä Tag“! Es gibt viel zu lachen, zu hören, zu klatschen und zu... Stop! Alles erzählen wir ja nicht schon im Voraus. Hab' ich dich „gwunderig“ gemacht?

Eintritt frei / Kollekte

**D Chatz uf em
Zwätschgeboum**
Kinderkonzert
mit **Christof Fankhauser**

Samstag, 4. Juni
16.30 Uhr
in der Kirche
Grosshöchstetten

www.christoffankhauser.ch

**MAURER
GARTENBAU**

3506 Grosshöchstetten
Telefon 031 711 33 77

papeterie marti

Bernstrasse 10, 3506 Grosshöchstetten
Tel. 031 711 07 27, Fax 031 711 30 03

Schnitt B

Dorfstrasse 18
3506 Grosshöchstetten
031 711 00 22

CRESTA
www.cresta.ch

GIANT
BICYCLES

MERIDA

Kalkhoff
E-BIKE

PONY

Ernst Bieri Velos / Motos

Bernstrasse 14, 3532 Zuchwil
Tel. 031 711 10 55 • www.bieri2rad.ch
info@bieri2rad.ch



schreinerei siegfried ag

Türen • Schränke • Fenster • Küchen • Innenausbau

Moosweg 32
3506 Grosshöchstetten
Tel. 031 710 00 10
Fax 031 710 00 16
info@siegfriedag.ch
www.siegfriedag.ch

Seit über 25 Jahren produzieren wir in unserer Schreinerei in Grosshöchstetten Arbeiten für den Innenausbau. Wir fertigen für Sie Türen und Fenster, Möbel und Schränke, Wandverkleidungen und vieles mehr aus Holz. Unsere Spezialität sind Türen in allen erdenklichen Ausführungen.



keller sport

Bahnhofstrasse 10
3506 Grosshöchstetten
Telefon 031 711 00 10

keller-sport@bluewin.ch
www.keller-sport.ch



R. Süssmilch AG
Radio - TV

TV-, Sat- oder HiFi Panne?
Rufen Sie uns an!

Tel. 031 711 22 66
3506 Grosshöchstetten

www.suessmilch.ch



Coiffure
HAAR- **PUNKT**

Romy Oppliger

Tel. 031 711 58 05 www.haarpunkt.ch
Bahnhofstr. 11, 3506 Grosshöchstetten



ab 4 Jahren
am Samstag von
15.30 – 16.15
im Kirchensäli.

Dina Nora Felder Wasserfallen

◆ DORFMETZG Keller

3532 ZÄZIWI

dorfmetzgkeller.ch | Tel. 031 711 01 69

Emmental

Keller's Hausspezialitäten

- Schwartenwurst
- Burehamme
- Rauchwürstli
- Zäziwilerli
- Burewurst

Wir verwöhnen Sie gerne mit Qualität und Spezialitäten aus dem traditionellen Emmental.

Der Schlüssel für Ihre gute Sicht liegt bei Schuster.



SCHUSTER
Optik

BRILLEN • KONTAKTLINSEN
SPORTBRILLEN Konolfingen

www.schuster-optik.ch • 031 792 01 01

ask W 13

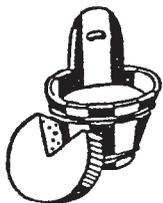
ZAWI AG

3506 Grosshöchstetten

Fahrzeugbau
Carrosserie



Das Durchschnittliche gibt der Welt ihren Bestand,
das Aussergewöhnliche ihren Wert.



Chäsi-Lade

Dorfstrasse
3506 Grosshöchstetten
☎ 031 711 05 20

Bei uns finden Sie:

- Ein reichhaltiges Käsesortiment
- Gluschtige Käse + oder Fleischplatten
- verschiedene Sorten Raclettekäse
- unsere beliebte Fonduemischung

Öffnungszeiten:

Montag:	geschlossen	15.00 - 18.30
Di, Do, Fr,	8.00 - 12.00	15.00 - 18.30
Mittwoch	8.00 - 12.00	geschlossen
Samstag	8.00 - 13.00	

klaey

Geschenke
+ Ballons

Emmentalstrasse 11, Konolfingen

Alles rund um den Ballon
Ballongas, Partyartikel

Kreative Verpackung
Geld verschenken

Glas, Kerzen
Deko- u. Bastelartikel

Windel- und WC-Papierarten

Kreativ freude schenken...

www.klaey-geschenke.ch



BIG ONE

MORE POWER IN VOICES

Freitag, 3. Juni
20.00 in der Kirche

Der Jugendchor BIG ONE aus Biglen feierte im vergangenen Jahr bereits sein 10jähriges Bestehen. Im Jahr 2005 aus dem vorgängigen Kirchgemeindeprojekt „Big Brothers Big Sisters“ gegründet, begeistern BIG ONE seither ganz

nach ihrem Motto „More Power in Voices – Wir begeistern leidenschaftliche Menschen sich mit mehr Mut zu verwirklichen“ Jugendliche ihre Freude am Gesang auszuleben.

Eintritt frei / Kollekte



HOTEL APPENBERG unique
3532 Zäziwil, Tel. 031 790 40 40
www.appenberg.ch
Email: hotel@appenberg.ch

Herzlich willkommen auf dem Appenberg für:

- Erfolgreiche Vereinssitzungen, Seminare und Tagungen.
- Ein Hochzeitsfest in der „Schulstube“ im Dachstock vom alten Schulhaus oder in der „Schützenstube“.
- Ein Apéro im originellen Weinkeller.
- Ein Tête-à-tête oder ein gemütliches Essen im „Söistall“.
- Übernachtungen in heimeligen, individuell gestalteten Zimmer.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Familie Mosimann und Mitarbeiter



Muesch Du äs guets Brot
oder ä feini Züpfe ha,
de muesch i z'Hingerdorf
zum Schübi ga!
(Natürläch hei mir no
viu gluschtigs meh. . .)



Läderach Landtechnik

Dorfstrasse 8
3533 Bowil
G 031 711 26 36
079 415 01 87

l.l.bowil@bluewin.ch

Verkauf und Service

- Kommunal-
und Landmaschinen
- Forst- und Baumaschinen
- Kleingeräte
- Haustechnik
- Heizung/Sanitär

WIR BIETEN:

- ♣ 20 Meter-Schwimmerbecken im Hallenbad (29°C)
- ♣ Lehrschwimmerbecken für Kinder im Hallenbad
- ♣ Planschbecken für Kleinkinder im Hallenbad (32°C)
- ♣ Warmbadetag (Montag: 30°C)
- ♣ Kinderschwimmkurse ab 4 Jahren
- ♣ Crawlkurse für Erwachsene
- ♣ Aquafitkurse
- ♣ Aquazumbakurse
- ♣ Am Montag-, Mittwoch- und Freitagmorgen öffnet das Bad bereits um 6.00 Uhr für Frühschwimmer
- ♣ Dienstag – Freitag bis 21.00 Uhr geöffnet
- ♣ Am Samstagnachmittag steht das Schwimmerbecken den Kindern und Jugendlichen zur Verfügung
- ♣ Vergünstigungen für Familien
- ♣ 25 Meter-Schwimmerbecken im Freibad (Sommersaison)
- ♣ 3 und 1 Meter Sprungturm im Freibad (Sommersaison)
- ♣ Bistro

Schwimmbad Grosshöchstetten

Moosweg 26
3506 Grosshöchstetten
031 711 18 71
bademeister@grosshoechstetten.ch



ÖFFNUNGSZEITEN Montag 06.00 - 19.30 Uhr | Dienstag 12.00 - 21.00 Uhr | Mittwoch 06.00 - 21.00 Uhr | Donnerstag 08.00 - 21.00 Uhr |
Freitag 06.00 - 21.00 Uhr | Samstag 08.00 - 17.00 Uhr | Sonntag 08.00 - 17.00 Uhr



Freitag, 3.Juni

"BIG ONE"	S. 8
"The Rockin' Beats"	S. 15

Samstag, 4.Juni

Ausstellung, Info-Stand, Kinderland

Musikgesellschaft Grosshöchstetten

Rundgang Archäologie

Jodlerclub Grosshöchstetten

Rundgang Kirchturm

Aemmesplit Zäziwil

Rundgang Archäologie

Gemischter Chor Zäziwil

Rundgang Kirchturm

Frauenchor Oberthal

Rundgang Archäologie

gemischter Chor/Männerchor Oberthal

Rundgang Kirchturm

"Märlì" mit Dina Felder (ab 4 Jahren)

Christof Fankhauser "Kinderkonzert" S. 4

Enthüllung Kunstobjekt "Schöpfung" S. 18

Nachtessen

Tinu *Heiniger* & Band S. 17

DJ Speedy

Sonntag, 5.Juni

Gottesdienst mit Festakt (begleitet vom Singkreis Zäziwil)

Apéro

Mittagessen

**Festwirtschaft****ab 19 Uhr**

Kirche	20.00-21.00 Uhr
Festzelt	ab 22.00

Festwirtschaft**ab 9.30 Uhr****ab 10 Uhr**

Kirche	10.00-10.30 Uhr
Kirche	10.35-10.55 Uhr
Kirche	11.00-11.30 Uhr
Kirche	11.35-11.55 Uhr
Kirche	12.00-12.30 Uhr
Kirche	12.35-12.55 Uhr
Kirche	13.00-13.30 Uhr
Kirche	13.35-13.55 Uhr
Kirche	14.00-14.30 Uhr
Kirche	14.35-14.55 Uhr
Kirche	15.00-15.30 Uhr
Kirche	15.35-15.55 Uhr
Kirchensäli	15.30-16.15 Uhr

Kirche 16.30-17.30 Uhr

Kirchenplatz	17.30-18.00 Uhr
Festzelt	ab 18.00-20.00 Uhr
Kirche	20.30-22.00 Uhr
Festzelt	ab 22.30 Uhr

Festwirtschaft**ab 9.30 Uhr**

Kirche	09.30-10.45 Uhr
Festzelt	11.00-12.00 Uhr
Festzelt	ab 12.00 Uhr

*kompetent
vielseitig*

Auto Haldimann AG

Grosshöchstetten

www.auto-haldimann.ch
Telefon 031 711 14 41



Seit 30 Jahren die gute Adresse für alle Automarken



AUTORÜGER^{AG}

Meiringen · Grosshöchstetten · Langnau



**«Heitererfahne –
sind wir gut
unterwegs!»**

Marc A. Trauffer
Alpentainer, Musiker und Unternehmer aus Brienz

Ihr regionaler Partner für VW, Škoda, Audi und VW Nutzfahrzeuge

AUTORÜGER AG
Hauptstrasse 5
3860 Meiringen
T 033 972 44 00

AUTORÜGER AG
Thunstrasse 6
3506 Grosshöchstetten
T 031 711 02 67

AUTORÜGER AG
LANGNAU
Schärrschachen 808
3550 Langnau i.E.
T 034 402 38 38



**Bedachungen
Spenglerei
Blitzschutzanlagen**

Bowil

Tel. 031 711 16 88



Vorher



**Ihr innovativer Partner für alle
kleinen und grossen Bauprojekte**

- Bauarbeiten /Aushub/Zimmerei
- Landwirtschaftliche Lohnarbeiten
- Transporte /Arbeiten aller Art
- Mechanische Werkstatt

**Gerber macht's GmbH
Gwattberg 52,3506 Grosshöchstetten
031 701 18 20 gerber-machts.ch**



Nachher



IHR INNENAUSBAUER AUS GROSSHÖCHSTETTEN...

IHR ANSPRUCH

- TISCHE UND BÄNKE
- SCHRÄNKE IN ALLEN FARBEN UND FORMEN
- BADEZIMMERMÖBEL NACH IHREN VORSTELLUNGEN
- BÖDEN IN HOLZ (PARKETT / LAMINAT)
- ANTIKHOLOZ-AUSBAUTEN
- GESCHÄFTSEINRICHTUNGEN



WWW.SIEBER-SCHREINEREI.CH
031 710 30 30

sieber
SCHREINEREI KÜCHEN AG
3506 GROSSHÖCHSTETTEN

KÜCHE | FENSTER | TÜR | INNENAUSBAU

Jordi

Wohndesign und
Handwerk
seit 1906

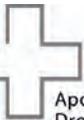
Bodenbeläge
Polsterei
Vorhänge
Bettwaren
Insektenschutz

3532 Zäziwil / 031 711 01 19
www.jordi-innendekoration.ch

Gesundheit im Zentrum

persönlich individuell kompetent

Jeden Monat  **ROTPUNKT**
 **APOTHEKE** Aktionen!

**apotheker
schneider** 
Apotheker
Drogerieartikel
Parfumerie
Gesundheit im Zentrum
3506 Grosshöchstetten
031 711 02 88
apotheker-schneider.ch



Freitag, 3. Juni

22.00 Uhr im Festzelt

The Rockin' Beats

Vier junge Konolfinger leben die Musik der 60er-Jahre, von Lederschuh bis Elvis-Frisur. Wer den winzigen Bandraum der Rockin' Beats betritt, fühlt sich zurückversetzt in die Zeit der Beatles und der Rolling Stones. Die Gitarrenmodelle, die Verstärker, die Mikrofone, ja gar die Kabel – alles hier ist aus den 60er-Jahren. Ausser einem: der Band. Die ist aus den 90ern.

Ein Knacken aus den Boxen, der Verstärker summt. «Bereit?» David Hofer zählt an: «A one, a two, a one, two, three, four.» Schlagzeug. Bass. Die Gitarre setzt ein, die Melodie reisst mit: Der Song «All my Loving» der Beatles füllt den Raum. David Hofer steht nicht wie Paul McCartney vor tausenden kreischenden Girls, trotzdem gibt er sich voll in den Song hinein. Der 19-Jährige steht locker am Retro-Mikrofon, die Augen geschlossen, Lederjacke, die Haare nach hinten gegelt.

Eintritt frei / Kollekte

Roth Gärten GmbH 
Neuanlagen • Umänderungen • Unterhalt

Reutegraben • 3531 Oberthal
076 533 75 33 • www.roth-gärten.ch

Ein **herzlicher Dank** geht an alle Sponsoren und Inserenten. Anschaffungen, welche aus finanziellen Gründen zurückgestellt werden mussten, sind so möglich geworden und gewünschte Vorhaben konnten doch noch realisiert werden. Nicht zuletzt halten Sie, liebe Leserin, lieber Leser, diesen Festführer dank der Grosszügigkeit von vielen Personen, Organisationen, Firmen und auch von Gemeinden, heute in den Händen. Er informiert Sie über die Aktivitäten rund um das Kirchenfest. Die Sponsoren sind auf unserer Donatorentafel am Kirchenfest aufgelistet.



Wir haben die passende Lösung für jeden Anlass – jederzeit!



PARTYZELTE
FESTZELTE
LAGERHALLEN

Hofstetter Zelt+Event AG
Bachstrasse 243

EVENTBAUTEN
BÜHNEN
TRIBÜNEN

3078 Richigen-Worb
Telefon 031 839 41 59

FESTMOBILIAR
MIET- UND
EINWEGGESCHIRR

info@hofstetter-zelte.ch
www.hofstetter-zelte.ch

Woher kommt Ihr Strom?

Aus der Steckdose.

Wer versorgt Sie...

- zuverlässig
- wirtschaftlich
- mit Ökostrom aus 100% Wasserkraft
- preiswert
- kompetent und kundennah

...mit Strom?

Ihr regionaler Energieversorger vor Ort.

Die Energie Grosshöchstetten AG

Um ihre Anliegen kümmern wir uns schnell, engagiert, professionell, aus einer Hand und zu ihrer vollsten Zufriedenheit.

Besuchen Sie uns auf unserer Homepage und erfahren Sie mehr über unsere Dienstleistungen:

www.engh-ag.ch

Für eine persönliche Kundenberatung steht Ihnen das Team der Energie Grosshöchstetten AG gerne zur Verfügung.

Energie Grosshöchstetten AG

Kramgasse 3
3506 Grosshöchstetten
info@engh-ag.ch · 031 712 01 55





Tinu Heiniger (* 1946 als Martin Heiniger) ist ein Schweizer Liedermacher und Mundart-Sänger, stammt aus dem Emmental und lebt in Schöftland.

Er hat die bernische Mundartmusik entscheidend mitgeprägt und darin seine eigene unverkennbare Handschrift hinterlassen.

Tinu Heiniger und seine All Star Band

Stimmungsvoll und spannend vermitteln die vier «guete Sieche», anlehnend an den gleichnamigen Song, die verschiedensten Facetten des Mundart-Liedermacher-Genres.

Jederzeit glaubwürdig, kreativ, ohne Starallüren und mit extrem direktem Draht zum Publikum überzeugen die vier «alten» Herren in allen Teilen.

Wenn geniale Musiker den Chef ergänzen und unterstützen, entstehen vielfältige Klangmuster, überraschende Variationen, aber auch besinnliche Momente und witzige Einfälle. Dazu tragen der Bassist Wolfgang Zwiauer, der Drummer Gert Stäuble und der unverwüstliche Pudi Lehmann – letzterer mit Xylophon, Hang, Trompete, Posaune, Geige und Bratsche – ihren grossen Anteil bei...

Samstag, 4. Juni 20.30 Uhr in der Kirche

Eitritt frei / Kollekte



Enthüllung Kunstobjekt «Schöpfung»: Samstag, 4. Juni, 17. 30 Uhr auf dem Kirchenplatz

Am Anfang stand die Idee, die Kinder und Jugendlichen unseres Pfarrkreises teilhaben zu lassen am Kirchenfest. Denn auch für die nächste Generation wurde unsere Kirche renoviert und erweitert. In früheren Zeiten konnte die Jugend jeweils die Glocken aufziehen. Bei unserer Renovation aber wurde am Turm nichts verändert, die Glocken sind seit 1882 im Dienst. Meine Frau hatte dann die Idee, etwas mit Ton zu gestalten. Von dort war der Weg nicht mehr weit bis zur Mühle Caci. Mäde, Lucrezia und Salvatore haben zugesagt, mit den Kindern und Jugendlichen ein keramisches Bild zu gestalten in der Art, dass Jedes eine Tonplatte von 12 x 12 cm gestalten kann.

„Im Anfang schuf Gott Himmel und Erde“. Das ist der erste Satz der Bibel und zugleich auch das Thema unseres Bildes: Die sogenannte erste Schöpfungsgeschichte in 1. Mose 1. Jedes hat seinen Puzzle-Teil zu einem Schöpfungstag gestaltet. Das geschah von Februar bis April. Die Künstler haben ebenfalls Puzzle-Teile beigetragen. Nach dem Brand bei 1200°C haben sie das Puzzle zusammengesetzt und in den Rahmen befestigt. Heute können wir zum ersten Mal sehen, wie das keramische Wandbild als Ganzes aussieht. Der Effort von allen Seiten hat sich gelohnt!

Eine nicht unwesentliche Rolle für das Projekt „KUWCaci“ spielten die Finanzen. Dank der vielen Spenderinnen und Spender, die sich an der Sammlung beteiligt haben, konnte das Projekt zustande kommen. Allen sei ganz herzlich gedankt!

Ein Dank geht auch an Cacis für ihre Gastfreundschaft; alle KUWler konnten in der inspirierenden Atmosphäre der Mühle arbeiten.

Liebe KUWler, auch euch sei gedankt für euer Mitarbeiten. Wetten, dass ihr Alle in ein paar Jahren immer noch wisst, welche Tonplatte ihr zum Kunstwerk beigetragen habt?

Theo Leuenberger, Pfarrer



Wenn Sie uns zu Ihrer ersten Bank machen,
dankt es Ihnen die ganze Region.

Als Raiffeisen-Mitglied sind Sie nicht nur Kunde, sondern Mitbesitzer Ihrer Bank. Ihre Spareinlagen ermöglichen Kredite für lokale KMU und Hypotheken. Davon profitieren Sie und die Region.

Raiffeisenbank Kiesental, Kreuzplatz 6, 3510 Konolfingen
031 790 90 30 - www.raiffeisen.ch/kiesental - kiesental@raiffeisen.ch

RAIFFEISEN



- Unterlagsböden
- Decorbeläge
- Ausgleichsmörtel
- Leichtbeton

www.fahrnisoehne.ch

Seit über 40 Jahren

Bahnhofstrasse 15
3506 Grosshöchstetten

Flora-Line
Tobias Kopp

- Sträusse
- Gestecke
- Pflanzen
- Geschenkeideen
- Dekorationen
- Hochzeitsfloristik
- Trauerfloristik
- Lieferservice

Telefon 031 711 05 08
Fax 031 711 05 08
www.floraline.ch

physio | PLUS

Therapie | Training

Unsere Therapie hilft, wenn es Ihnen nicht ‚läuft‘



Ihr Wohlbefinden liegt
uns am Herzen

Physio Plus
Dorfstrasse 4c
CH-3506 Grosshöchstetten
Telefon 031 711 21 21
praxis@pt-plus.ch
www.pt-plus.ch

Unser Training hilft, dass es besser ‚läuft‘

